



DATOS IDENTIFICATIVOS

Inglés para ciencias de la salud

Asignatura	Inglés para ciencias de la salud			
Código	P05G170V01904			
Titulación	Grado en Fisioterapia			
Descriptor	Creditos ECTS	Selección	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	3	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	García de la Puerta, Marta			
Profesorado	García de la Puerta, Marta			
Correo-e	mpuerta@uvigo.es			
Web	http://Faitic			

Descripción general

1. Desarrollo de la comprensión y expresión orales en inglés para las Ciencias de la salud. Adquisición de los conocimientos y utilización práctica de los términos, expresiones y estructuras gramaticales específicas, esenciales, para el futuro fisioterapeuta en su relación con el/la paciente de habla inglesa. Adquirir competencia en comunicación no verbal con el fin de saber interpretar mensajes no verbales en la comunicación vis a vis.

2. Adquisición de destreza oral para expresar en lengua inglesa, mediante la ayuda de medios tecnológicos, trabajos previamente elaborados.

Mediante la utilización completa y fluida de los recursos lingüísticos adquiridos, el/la futuro/a fisioterapeuta tendrá una mayor y mejor competencia lingüística oral en inglés para su utilización práctica en situaciones directamente relacionadas con la prestación de cuidados fisioterapéuticos a pacientes extranjeros. De este modo, los entenderá cuándo necesite información sobre su salud, minusvalía o problema físico, los informará escueta claramente acerca del tratamiento y aplicación de medios físicos y técnicas manuales, y los atenderá, haciendo uso, según cada caso, de órdenes, instrucciones, peticiones amables y expresiones de aliento y ánimo.

3. Adquisición de la destreza lectora que le permita ampliar sus conocimientos, conocer los avances de la investigación en el extranjero, consultar bibliografía especializada en su campo de estudio, acceder a la documentación en periódicos, artículos, revistas especializadas y libros de texto específicos, así como facilitar el manejo de equipos de alta tecnología. Buscar y extraer información de textos en inglés para las ciencias de la salud.

4. Adquisición de la destreza escrita de carácter científico, con el objeto de utilizarla en la elaboración de artículos y resúmenes de estos («abstracts»), para su publicación en revistas especializadas.

5. Adquisición de la destreza escrita de carácter epistolar, para la redacción de cartas formales, solicitudes de trabajo, inscripciones en cursos especializados, peticiones de admisión de comunicaciones o conferencias en congresos, así como de cartas informales, con el fin de mantener contacto con colegas o profesionales foráneos.

6. Abordar aspectos interculturales relacionados con las Ciencias de la salud.

7. Formación y capacitación profesional para trabajar en contextos, empresas e instituciones extranjeras relacionadas con el ámbito de las ciencias de la salud.

Estas destrezas adquiridas, junto con una revisión de las estructuras esenciales de la comunicación oral en inglés, le permitirán, igualmente acceder a becas, ampliar estudios de postgrado, así como asistir a conferencias, cursos y congresos en el extranjero.

Competencias

Código

B19	Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los usuarios del sistema sanitario así como con otros profesionales.
C20	Adquisición de vocabulario propio en el campo de la Fisioterapia
C33	Conocer el vocabulario Inglés imprescindible para poder entender y realizar textos en el ámbito de Ciencias de la Salud
C58	Comprender y redactar textos en inglés en el ámbito de Ciencias de la Salud
D2	Capacidad de análisis y síntesis
D3	Capacidad de organización y planificación
D4	Capacidad de gestión de la información
D5	Resolución de problemas
D6	Toma de decisiones
D7	Conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio
D10	Trabajo en equipo
D11	Habilidades en las relaciones interpersonales
D12	Razonamiento crítico
D13	Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad
D15	Aprendizaje autónomo
D17	Adaptación a nuevas situaciones
D18	Creatividad
D19	Iniciativa y espíritu emprendedor
D20	Liderazgo
D23	Trabajar con responsabilidad
D24	Mantener una actitud de aprendizaje y mejora
D25	Manifestar respeto, valoración y sensibilidad ante el trabajo de los demás
D30	Desarrollar la capacidad para organizar y dirigir

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
1. Desarrollar las destrezas de comprensión oral y escritura, así como las destrezas de expresión oral y escritura en Inglés para las Ciencias de la Salud a nivel intermedio.	B19	C20 C33 C58	D2 D4 D5 D6 D7 D12 D15 D18
2. Fomentar el desarrollo de la lengua inglesa en el ámbito de las Ciencias de la Salud con el fin de aplicarla en situaciones profesionales y, particularmente, durante una consulta.	B19	C20 C33	D3 D4 D6 D7 D10 D11 D13 D17 D18 D19 D20 D23 D25 D30
3. Formación y capacitación profesional para trabajar en contextos, instituciones y centros de fisioterapia nacionales y extranjeros relacionados con el ámbito de las Ciencias de la Salud.	B19	C20 C33 C58	D3 D4 D5 D6 D10 D11 D13 D17 D19 D20 D23 D24 D25 D30

Contenidos

Tema

1. Introduction to communication	Recognising the different elements that make up communication. Understanding how good communication benefits the patient interview. Numerals.
2. Developing language and communications skills for the patient encounter	Receiving the patient. The presenting complaint. Past medical and family history. The social history and telephone consultations.
3. Taking past medical history, family history and carrying out the physical examination	Giving results. Planning treatment and closing the interview. Dealing with sensitive issues. Breaking bad news.
4. Interviewing different patient categories	Communicating with challenging patients. Communicating with the elderly. Communicating with children and adolescents
5. Professional Presentations	Key features of an effective presentation. Making a good introduction: Introducing yourself and your talk. Rapport building. Smooth structure: Identifying ways of organizing a presentation. Linking the parts. Non-verbal communication: Illustrating the importance of body language and voice power. Visual aids: Designing visual aids. Closing: Signalling the end, summarizing, thanking, Q&A session.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Seminarios	22	47	69
Metodologías integradas	22	48	70
Pruebas de respuesta corta	1	4	5
Trabajos y proyectos	1	4	5

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia: objetivos, contenidos, metodología, criterios de evaluación, etc. Realización de una encuesta de análisis de necesidades para detectar los conocimientos previos de inglés y descubrir los intereses y motivación del alumnado.
Seminarios	Se fomentará la competencia comunicativa del alumnado mediante la puesta en práctica de las cuatro destrezas lingüísticas. Formulación y análisis, resolución y debate de ejercicios relacionados con la materia. Exposición oral por parte del alumnado de un tema concreto o de un trabajo relacionado con la materia. Utilización de vídeos y grabaciones relacionados con los temas tratados como recurso metodológico importante. Actividades a través de las TIC en el aula de informática: búsqueda de información en Internet, enciclopedias informáticas, etc.
Metodologías integradas	Por las características de la asignatura, las clases teóricas y prácticas no se imparten por separado y van integradas en el transcurso de la clase. Por medio de textos relacionados con sus materias curriculares y explicaciones del profesor, el alumno adquiere la terminología específica y la base lingüística en lengua inglesa. La metodología de la materia consiste en un enfoque eminentemente comunicativo e interactivo, que permite manejar las destrezas lingüísticas básicas del inglés en el futuro entorno profesional del alumno.

Atención personalizada

Metodologías Descripción

Seminarios	Las tutorías se llevarán a cabo en el lugar y horario indicado en la guía. También se podrán realizar por correo electrónico a la dirección del profesor indicando en Asunto: tutorías Fisioterapia.
------------	--

Evaluación

Descripción	Calificación Resultados de Formación y Aprendizaje
-------------	--

Seminarios	Se recogerán los resultados de trabajos y actividades realizadas por el estudiante a lo largo del curso.	10	B19	C20 C33 C58	D2 D3 D4 D5 D6 D7 D11 D12 D15 D17 D18 D20 D23
Pruebas de respuesta corta	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con la materia.	50	B19	C20 C33 C58	D2 D3 D4 D5 D6 D7 D10 D11 D12 D13 D15 D17 D18 D19 D20 D23 D24 D25 D30
Trabajos y proyectos	el/la alumno/la realizará la exposición oral en inglés de un trabajo individual o en grupo.	40	B19	C20	D3 D4 D7 D10 D11 D15 D19 D23 D25 D30

Otros comentarios sobre la Evaluación

Existen dos sistemas de evaluación. La elección de un sistema excluye al otro. Para poder acogerse al sistema de evaluación continua es necesario asistir al 80% de las horas presenciales con aprovechamiento y participación. Aquel/a alumno/a que no alcance dicho porcentaje, perderá esta opción.

Los alumnos que se acojan a la evaluación continua se les computarán un 60% de la calificación final con los trabajos y pruebas del curso, y un 40% con una prueba final. Se necesitará un 50% de cada una de las partes para superar la materia.

Los trabajos solicitados deberán entregarse al presentarse en los plazos y fechas marcados. La no realización de los trabajos solicitados a lo largo del curso se computarán con una calificación de cero puntos.

Se valorará la participación en las actividades de clase, realización de ejercicios prácticos, preparación y entrega de trabajos para completar la unidad didáctica abordada, exposiciones orales y trabajos extraordinarios.

La evaluación única (evaluación no continua) consistirá en una prueba global final que se realizará en la misma fecha que la prueba oficial del alumnado que se acoja a la evaluación continua. Consistirá en una prueba escrita (50%) y una exposición oral (50%). La exposición oral tendrá lugar a continuación de la prueba escrita.

En relación con la convocatoria de julio, se mantendrá como superadas las partes de la materia que fuese previamente aprobadas en la convocatoria anterior.

Fuentes de información

Manual de clase (texto obligatorio):

McCULLAGH, M. *Good Practice. Communication Skills in English for the Medical Practitioner*. Student's Book. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

Bibliografía complementaria:

BLACK, A. & C. *Check your English Vocabulary for Medicine*. London, 2006.

GLENDINNING, E.H. y B. A.S. HOLMSTÖM. *English in Medicine*. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.

GLENDINNING, E.H. *Professional English in Use. Medicine*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.

GOODMAN, N.W. y M.B. EDWARDS. *Medical writing: A prescription for clarity*. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

HULL, M. *Basic English for Health Care Workers*. Canada: Clayton International Consulting and Educational, 2005.

HULL, M. *Dialogues and readings: an English language workbook for nurses and medical personnel*. Canada: Clayton International Consulting and Educational, 2003.

LONGMORE, Murray et al. *Oxford Handbook of Clinical Medicine*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

MEIER PENN, E. *Anatomy and physiology for English Language Learners*. New York: Pearson Longman, 2006.

MILNER, M. *English for Health Sciences*. Thomson Parainfo, S.A., 2007.

PARKINSON, J. *Manual of English for the Overseas Doctor*. Edinburgh: Churchill Livingstone, 1999.

POHL, A. *Test your professional English*. England: Penguin English, 2007.

RIBES, R. y P. Ros. *Medical English*. USA: Springer EDT, 2006.

VILLEMAIRE, D. y VILLEMAIRE, L. *Grammar and writing skills for the Health Professional*. New York: Delmar/Thomson Learning, 2005.

Gramáticas:

MURPHY, R. *English Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

MURPHY, R. *Essential Grammar In Use: Spanish edition*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.

SCHRAMPFER, A. *Understanding & Using English Grammar*. 3ª edición. New Jersey: Prentice Hall, 1999.

Diccionarios:

GARRIDO, J.A. *Diccionario de terminología médica inglés-español/español-inglés. Dictionary of medical terminology English-Spanish/Spanish-English*. 4ª edición. Barcelona: Espaxs, 2006.

McElroy, O.H. *Spanish-English-Spanish Medical Dictionary for PDA. Diccionario médico español-inglés-español para PDA (recurso electrónico)*. 3ª edición. Philadelphia: Lippincot Williams & Wilkins, 2006.

NOLTE-SCHLEGEL, I. *Medical Dictionary: English-Spanish-Portuguese. Diccionario de medicina: Inglés-Español-Portugués*. New York: Springer Verlag, 2004.

ROGERS, G.T. *English-Spanish, Spanish-English medical dictionary. Diccionario médico inglés-español, español-inglés*. 3ª edición. New York: McGraw-Hill, 2007.

Cambridge Advanced Learner's Dictionary (2nd edition). Cambridge: Cambridge University Press, 2005.

Gran Diccionario Oxford. Español-Inglés/Inglés-Español. (3ª edición). Oxford: Oxford University Press, 2007.

Recursos electrónicos:

<http://www.thefreedictionary.com>

<http://www.englishmed.com>

<http://www.englishclub.com/english-for-work/medical.htm>

Recomendaciones

Otros comentarios

Es conveniente que el alumno tenga unos conocimientos previos de inglés equivalentes a A2/B1 dentro del Marco Europeo de Referencia para las Lenguas.

Se recuerda que es obligatorio el Manual de Texto que aparece en el apartado de bibliografía básica.
